



Año III, Núm. 32

MAYO 1963

Apartado, 23

## Jornada de alto interés turístico

El pasado día 13, alrededor de las 19 horas, llegaron a nuestra ciudad 20 directores de importantes agencias de viajes del Norte y Centro de Europa que, especialmente invitados por el Sr. Gobernador Civil, D. José González Sama, han recorrido los más interesantes lugares de la provincia, para estudiar sus posibilidades turísticas y el envío de nuevas corrientes de visitantes. Acompañaba el grupo excursionista el Delegado Provincial de Información y Turismo, Sr. Landín Carrasco, el Sr. Espinosa como guía de la expedición, los Sres. Calvo Sotelo (don Luis) y Campos Farfina, etc.

Este grupo de extranjeros se distribuía entre las capitales siguientes: Amberes, Bruselas, Iprés, Lieja, Brujas, Oslo, Estocolmo, Göttenburg, Berlín, Frankfort, Düren, Neuwied, Copenhague, Aalborg, Hamburgo, Amersfoort, Amsterdam, Maastricht, La Haya, etc.

Acompañados desde su llegada por las autoridades locales y directivos del C. I. T. visitaron el Puente Internacional --donde contemplaron entusiasmados sus bellezas paisajísticas-- para continuar a la Catedral-Fortaleza y Claustro. Admiraron aquí primeramente la fachada románica y el campanil, observando con gran complacencia el recio carácter medieval de su lienzo principal y su pórtico exento, de cuya estatuaria se subrayó el gran parecido con la del Pórtico de la Gloria de Santiago. También han hecho grandes elogios del interior del templo, especialmente de la riqueza decorativa y expresiva de sus capiteles románicos, de la grandiosidad de los órganos, de la pura filigrana del triforio, del interés de las tallas del coro y sacristía, etc. Detallaremos la enorme impresión que le acusó a un belga la alta calidad artística del sillón episcopal, del que dijo era el mejor que había visto en sus largos recorridos por toda Europa. Igualmente el Claustro ha conquistado enteramente la atención de los visitantes, interesándose por su antigü-

edad, por el pasadizo secreto --"debidamente preparado, de mucho porvenir"-- dijo uno de ellos--, y sobre todo por las disparatadas columnatas que constriñen la singular belleza de su patio.

Durante el recorrido por la Catedral y Claustro impresionaron decenas de placas y películas para la propaganda.

Por el retraso en el horario de llegada hubo de suspenderse el itinerario preparado por la Misericordia y túnel de San Telmo, para seguir directamente hasta la Glorieta, en cuya balconada no se cansaron de elogiar nuestro magnífico paisaje.

De la Glorieta se pasó a la Iglesia de Santo Domingo y "mirador de la ribada". Daba el sol las últimas pinceladas al encantador paisaje que desde aquí se divisa, y viendo el noble respaldo del ábside dominico y la frondosidad del parque, ante tan maravilloso panorama, comentaban en su poliglotismo que habría muy pocos sitios tan estratégicos para la construcción de un hotel de descanso como este "mirador de la ribada".

Por último, se dirigieron los excursionistas a las dependencias del Club Náutico, en las que el Ayuntamiento, C. I. T., y Cámara y Comercio, les ofrecieron un vino de honor, entre tanto el Grupo Folklórico de "Froles Mareliñas" animaba la cordial reunión con sus típicos bailes, prolongándose --con gran satisfacción de todos-- lo que resultó una verdadera fiesta, hasta cerca de las nueve y media, hora en que partieron con dirección a Vigo para asistir a una cena en el Castro que les ofrecían las Agencias de viaje acreditadas en Vigo.

Después de esta recepción, el conjunto de "Froles Mareliñas" subió a la ciudad, en cuyo kiosko tuvo una lucida actuación en medio de grandes ovaciones.

Agradecemos al Sr. Gobernador Civil y al Delegado Provincial de Información y Turismo su marcado interés por dar a conocer los atractivos turísticos de Túa, esperando que en fecha muy próxima la visita de las referidas personalidades contribuya a un mayor incremento de las corrientes turísticas hacia Túa.



TUA.-un grupo de los directores de Agencias de Viajes, presenciando en el Club Náutico la actuación del conjunto típico de baile "Froles Mareliñas". (Foto Vila)

# Importancia Turística de las Fiestas de San Telmo

# Tiro al Plato

Como muy acertadamente señaló el Prof. Filgueira Valverde en su última conferencia, la magia tudense ha logrado universalizar diversos temas locales, y citó, como paradigma, la universalización del culto a S. Telmo con templos desde Irlanda a Funchal y la impronta del Santo al frente de instituciones, barcos, calles y parques, en los más apartados lugares de Europa, Africa y América.

Naturalmente esta devoción al Santo se mantiene más viva en la secular zona de influencia de lo tudense, alcanzando el máximo impacto en Galicia y Portugal, donde sería prolijo enumerar tan sólo las iglesias de su patronazgo.

Las fiestas de S. Telmo, en consecuencia, figuran como las primeras en el tiempo y en la memoria de las gentes. Han sido muchas las generaciones que han transmitido este fasto a sus descendientes y ya cuenta, como un precioso legado, un sitio de privilegio en el colectivo subconsciente.

Es doblemente lamentable, por ello, que nuestros vecinos dificulten desde hace unos años el acceso de una apreciable masa de compatriotas deseosa de unirse a nuestro gozo en días tan señalados. Casi todas las ciudades de la región preparan, plagiándose entre sí, con motivo de sus fiestas, varios espectáculos con destino a Portugal, pero ninguno puede ni compararse a la atracción que ejerce el simple enunciado de las Fiestas de S. Telmo, en las que --en condiciones normales-- se daría espontánea cita casi todo el norte de la nación vecina.

Y lo mismo ocurre con los devotos y romeros de la región, para los que, estos días, constituyen un obligado punto de reunión de verdaderas muchedumbres, que abarrotan sus viejas calles y remozados establecimientos con animación inusitada.

Si antaño Túa extendió la devoción a S. Telmo, es el Santo hogareño que quiere hacer patente su promesa de proteger a Túa y comarca, encargándose de su propaganda, pues en realidad la resonancia de sus festejos supera a toda ponderación. Y Túa procura estar a la altura de las circunstancias, esmerándose y superándose, cada vez, para ofrecer al fo-

rastero el más atractivo programa. En muy pocas capitales de provincia puede darse un temario tan variado. Una solemnisima Misa de Pontifical en el regio escenario de la Catedral restaurada. Una impresionante procesión del Santo, auténtico ejemplo de belleza, orden y religiosidad.

Un partido internacional de fútbol con la colaboración de un primera división portugués y el popular R. C. Celta, que arrastra riadas de aficionados.

Una interesantísima Exposición Filatélica, que ya en su inicial salida calza los galones de haber sido la primera en importancia celebrada en la región.

Un concurso de ganados y exposición de maquinaria agrícola que llamó poderosamente la atención de tudenses y forasteros por la calidad y actualidad de razas, máquinas y accesorios, que constituyó un alarde de organización y bien orientada propaganda hacia el campo.

La IV Jimkana Automovilística que por sí sola llenó todo un día de fiesta, en la que, en deportiva lid, compitieron los mejores volantes de Oporto y Vigo con los locales del C.I.T., en medio del general entusiasmo.

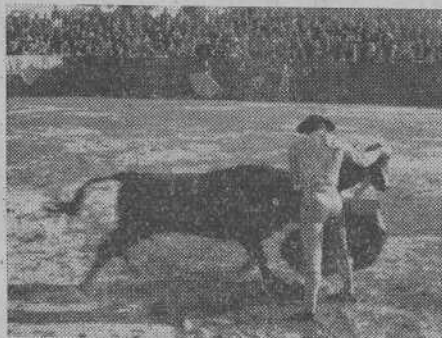
Dos interesantes novilladas que asimismo atrajeron, sobre todo el domingo, gran cantidad de forasteros.

Las extraordinarias tiradas al plato, difícilmente superadas en Galicia.

Las verbenas y foliones, realizadas por artístico alumbrado, amenizadas por las más solicitadas bandas y orquestas, cuya animación las sostuvo en plena actividad hasta las cuatro de la madrugada.

Por último, la "quema de las almenas" que alcanzó la máxima espectacularidad por su sorpresa y vistosidad, con todas esas pequeñas y divertidas cosas: tío-vivos, columpios, barcas, cabezudos, fuegos, etcétera.

Desde estas páginas, pues, reciban todos los tudenses nuestra calurosa felicitación, animándoles a que el próximo año colaboren con la Comisión de Fiestas con la misma generosidad y diligencia. Túa os lo agradecerá con creces.



TUÁ.-Pablo Rueda, "El Norteño", durante la lidia del primer novillo.

Entre las pruebas deportivas que tuvieron lugar durante las pasadas fiestas de San Telmo, acapararon la especial atención de los aficionados de la comarca las extraordinarias tiradas al plato, organizadas por la Sociedad de Caza Tudense, en las que han intervenido los mejores representantes de los clubs de Oporto, Braga, Viana, Valença, Santiago, Pontevedra, Vigo, La Guardia y Túa.

En la Tirada de Prueba, 3 platos 1 cero, con que se abrió la competición, se inscribieron 34 escopetas, resultando 24 finalistas sin cero, detalle que evidencia la calidad de los participantes.

A continuación, se desarrolló la Gran Tirada CEDEMI, a la distancia de 10 metros, 9 platos, 3 ceros, manteniéndose una reñida lucha entre los 32 participantes.

El resultado de la prueba, fue el siguiente:

Primer Premio: Copa CEDEMI y 1.500 pesetas, a José Mota Calderón, de Pontevedra. 18 platos, sin cero.

Segundo Premio: Copa y 1.000 pesetas, a Carlos Poyán, Conde de Torres, 18 platos, 1 cero.

Tercer Premio: Copa y 500 pesetas, a José Martínez Solla, 18 platos, 2 ceros.

Los deportistas tudenses Hermanos Herranz, Oliveira y Paco Saracho tuvieron una lucida actuación.

También en la Tirada "San Telmo", que se disputó a 8 metros, se puso de relieve la auténtica valía de todos los participantes. La clasificación arrojó el siguiente resultado:

1.º José Costas, de Valença de Minho, 12 platos sin cero, Copa Sociedad de Caza.

2.º Juan José Oliveira, de Túa, 12 platos 1 cero, Copa Presidente.

3.º José Martín Herranz, 12 platos 2 ceros, Copa Sical.

4.º Paco Saracho, 12 platos 3 ceros, Copa Farruco.

E. C.I.T. de Túa, se complace en expresar su cordial felicitación a la Sociedad de Caza, y de manera muy especial a su activo presidente, D. Pedro Gómez Fernández, por el éxito y magnífica organización de las pruebas que tan alto han dejado el pabellón tudense.

Las cantidades en metálico repartidas en premios alcanzaron la cifra de 9.500 pesetas.

Todos piden

DUX

NARANJA Y LIMON

Pesca y Turismo

# El Miño abandonado

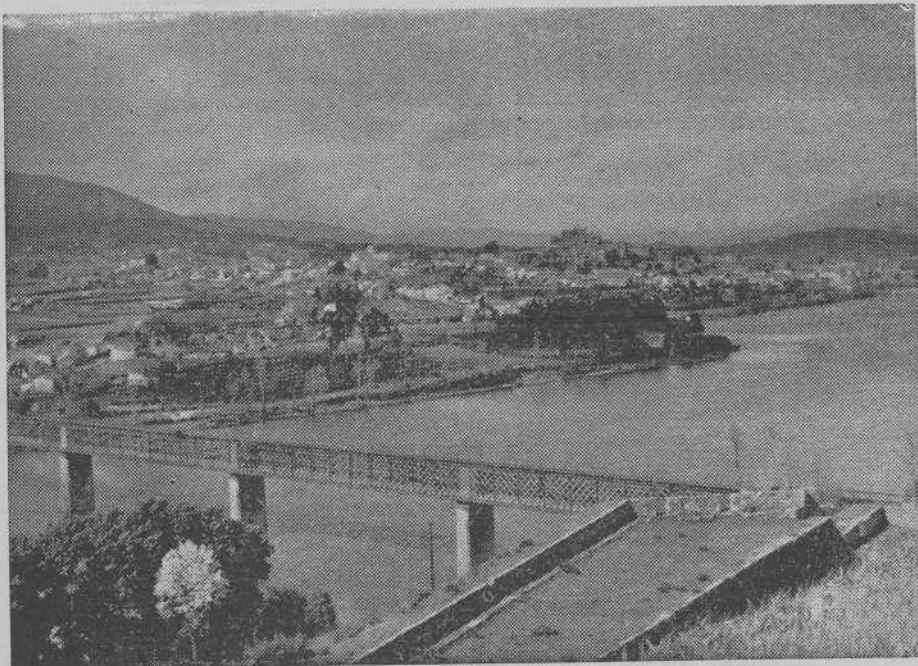
El curso de un río nos da a conocer los pueblos que baña, su pasado su presente. Toda la cuenca del bajo Miño fue asiento del Paleolítico. En las tres terrazas que fue ocupando su primitivo cauce siguen apareciendo todavía gran cantidad de útiles de esas épocas de la piedra tallada.

En el acervo del paisaje fluvial español, la ruta piscícola y turística del Miño y sus afluentes es la que reúne mayores encantos. El Puente Internacional, que une a Túa con Portugal, la proximidad de Vigo y Monte-Real, en Bayona, atraerán las mejores cañas extranjeras hacia nuestro río mayor. El reo, la trucha, el róbalo, la boga e incluso la pesca de la solla, a figa, son ricas especies ícticas al alcance de los pescadores deportivos.

Por otro lado, la foz del Miño es como un butrón enorme cuyo copo llega más allá de Túa, con las mareas altas. Por él entra la procesión de angulas; en sus fondos arenosos descansan las platijas; sábalo y salmónes lo remontan raudos y veloces (muy pocos esta temporada); las lampreas aun laman piedras, y las lisas brincan fuera de las aguas, el mujil curioseando fondos, el mejillón que ara los arenales, el bogardo y la boga entre las labazas y el esturión que se asoma al estuario. La capacidad salmonera del Miño se estima en más de 50.000 ejemplares anuales; pero nuestro río, que podría ser el mejor de los salmoneros de Europa, continúa siendo el peor de todos.

Estamos asistiendo al "requiem" por los últimos peces del Miño. Veamos algunas causas de esta atarmante merma de las pesquerías. LA CONSTRUCCION DE LA PRESA DE LOS PEARES fue una auténtica amputación del río. En prevención de un exterminio total, la presa puede y debe regular sus desagües, evitando así los desniveles bruscos, los cambios de temperatura y las impurezas.

LAS IMPURIFICACIONES VERTIDAS EN EL RIO están destruyendo los peces y el plancton. Cuando se instalen adecuados sistemas purificadores en las industrias que vierten sus residuos en el Miño,



los peces volverán a vivir normalmente en su propio y puro elemento.

Otras de las causas discutidas son EL EMPLEO DE LA SACADA, red de malla muy estrecha, que también se conoce con el significativo nombre de "barredoira". Esta "barredoira" pesca de día y de noche y su uso prácticamente no tiene veda. La Ley vigente en el Miño tiene el error capital de que veda el arte, pero no la especie, así se da el hecho paradójico de que cuando los pescadores de caña no pueden pescar la trucha en los afluentes, por estar en periodo de veda, pueda pescarse en el Miño a la entrada de esos afluentes con la sacada.

La cuarta causa, son ESAS PESQUERAS O "PESCOS" emplazadas en los Ayuntamientos de Las Nieves, Arbo y Crecente, algunas de las cuales unen sus rabos con las situadas en la orilla portuguesa. Solucionando estas dos últimas causas se permitirá que remonten el río el suficiente número de especies que aseguren la recuperación, garantizando un nuevo regreso para completar el ciclo.

A partir del Louro, importante afluente truchero que nace en el Galleiro, el

Miño baña, después de Túa una hilera de pueblos apiñados en su orilla. Areas Currás, Amorín --en la confluencia con el Pesegueiro o Faya, Forcadela, con los afluentes Pinzás o Forcadela y el Villar de Mato; Goyán, por donde confluye el Zarradas; Las Eiras, con el Tollo; San Juan de Tabagón y San Miguel de Tabagón, con el Tamuje o Carballás, último afluente del Miño, que nace en la Grova. Todos ellos son excelentes para la pesca deportiva.

Debemos añadir, con satisfacción, que tanto nuestro Gobernador civil, Excelentísimo Sr. D. José González-Sama García, como el Servicio Nacional de Pesca Fluvial y Caza, se están preocupando, con el mayor interés por la recuperación pesquera del Miño. La pesca, unida al encanto del paisaje, a las playas limpiísimas sobre las transparentes aguas del río, a las excursiones fluviales y a una cocina típica a base de los mismos pescados, constituirá, sin duda, un valioso elemento para la atracción turística.

ELISEO ALONSO

FABRICA DE BOINAS

"CEDEMI"

T U Y

# BANCO HISPANO AMERICANO

## MADRID

CAPITAL DESEMBOLSADO. . . . . Ptas. 900.000.000

RESERVAS . . . . . 2.290.000.000

CASA CENTRAL: PLAZA DE CANALEJAS, NÚM. 1

Sucursales en las principales localidades de la Península, Ceuta, Melilla, Baleares y Canarias.

Corresponsales en todo el mundo

Servicio autorizado para las operaciones con el exterior en su departamento extranjero:

### SUCURSAL DE TUY

Domicilio: Augusto G. Besada, 5

Aprobado por el Banco de España, con el n.º 5.010

## BAR ALOYA

TUY

José Solleiro Diz

AGENTE COMERCIAL

Teléfonos, 55 y 116 T U Y

## Hijos de Justo M. Estellez S. A.

Agencia de Aduanas  
Almacén de Fábricas de Maderas  
Transportes y Concesionarios  
de los  
Despachos Centrales de la Renfe en

TUY Y LA GUARDIA

Sucursal en TUY:

Estación ff cc., Teléfono 91  
Paseo de Calvo Sotelo, 4 Teléf. 39

LA GUARDIA

Oliveira Salazar, 3 Teléfono, 72

## Virguerías

Las láminas de un libro --estampas del misal de su lectura-- son los descansos de la gran escalinata al ático del fin.

\*\*\*

Pretende el mirlo asustado despuntear con su pico de oro el gran costurón de la tarde, por donde ya asoma la noche curiosa.

\*\*\*

Los maniseros ambulantes son las "nurses" que enseñan a andar las locomotoras recién nacidas.

\*\*\*

Sigilosamente confían las plantas en alas del viento la más preciada valija de su ternura.

\*\*\*

Los ademanes del orador son la ortografía prosódica, de alto alcance caligráfico, que adorna todo discurso.

\*\*\*

Tiene la frase su impacto igual que el diamante un destello, pero a veces hay que darle muchas vueltas antes de hallarlo.

\*\*\*

En la pesca, con alevosía y nocturnidad, se entra a saco en los bancos del mar, arrebatándole impunemente su vivo tesoro de lingotes de plata.

\*\*\*

La luz intensa deslumbra y molesta. Por eso los astros de primera magnitud tienen tantos detractores.

J. Casal Aboy

## Bar Patio Andaluz

Recaredo Pimentel

Especialidad en tapas a la minuta y vinos amontillados

A. G. Besada, 38- Tel 29

T U Y

## J. Pazo Freiría

FARMACIA :: DROGUERIA  
PERFUMERIA

Calvo Sotelo, 5 - Martínez Padin, 32  
Teléfonos 27 y 115

T U Y

## A VALENCIANA

Francisco Costa, Suc. Ltda.

Café

Farruco

EL MEJOR DE PORTUGAL

Valença do Minho  
Teléf. 9.

# EXITO DE LA I EXPOSICION FILATELICA

# Conejos al

# Plato



Ha constituido un rotundo éxito la I Exposición Filatélica de Túy, que organizada por el Grupo Filatélico Tudense, sección del C. I. T., tuvo lugar del 20 al 25 de Abril último, en el soberbio marco del Salón-Biblioteca del Instituto Laboral "San Pelayo", amablemente cedido.

Se calcula que más de cinco mil personas han visitado esta muestra durante los siete días que permaneció abierta al público.

Dicho Certamen, a cuya inauguración han asistido las autoridades locales, hizo el número ocho de los celebrados en Galicia, y fue catalogado por personas de acusado relieve filatélico, como el mejor de los organizados en nuestra región. Concurrieron al mismo un total de 25 expositores con temas variados y piezas de extraordinaria calidad, destacando la participación en Cuadro de Honor de los renombrados filatelistas internacionales, señores de la Peña Aznar y González García, que con sus aportaciones de Colonias Inglesas y Santo Antonio de Portugal, respectivamente, dieron un gran relieve a la Exposición. También destacó la presencia de cuatro asociados al Grupo Filatélico de Vigo así como la colección de Astrofilia presentada por D. Javier Vila García.

El Jurado Calificador acordó conceder los siguientes premios:

A la selección de sobres circulados, con sellos no oficiales, preparada por D. Ildefonso Baquero Fortes, recientemente fallecido e iniciador de la Exposición, se le adjudicó como homenaje póstumo el trofeo donado por el Sr. Cónsul de España en Valença do Minho.

A D. Javier Vila García, con su aportación de Astrofilatelia, y a D. José Luis de la Peña Vela, por su temática de Europa, se le asignaron, respectivamente, los **Grandes Premios**, Trofeos Excelentísimo Ayuntamiento de Túy e Ilmo. Ayuntamiento de Tomiño.

**España. Colonias y ex-Colonias.**— Primer premio y trofeo Liceo Casino, a don Gonzalo Martín Herránz.

Segundo y copa Casa Pintos, a D. José L. de la Peña Vela.

Tercero y trofeo Club Náutico, a don Carlos Pérez Antón.

**Colecciones Temáticas.**— Primer premio

y copa José González García, a don Juan I de la Peña Vela.

Segundo y trofeo Librería Balmes, a la Srta. Pilar Saracho Urtiaga.

Tercero y copa "Pepsi-Coia", a D. Miguel Angel Vidal.

**Accésits:** Medallas de bronce a D. Angel Troncoso, D. Angel Alvarez Sobrino, D. Julio Esteban Gándara y D. Luis Rodríguez Silva.

**Especialidades Filatélicas.**— Primer premio y trofeo "La Estrella de Galicia", a D. Javier de la Peña Vela.

Segundo, desierto.

Tercero y medalla de bronce, a D. Alberto Estévez Piña.

**Países Extranjeros.**— Primer Premio y trofeo "Alvear" a D. Joaquín Carrasco.

Segundo y medalla vermeil, a D. Abraham da Costa e Seixas.

Tercero y medalla de bronce, a D. Juan Alvarez Caramés.

La entrega de estos trofeos tuvo lugar en un simpático acto, celebrado en los salones del Club Náutico, durante el cual hizo uso de la palabra el Presidente del C. I. T., Dr. Casal Aboy, quien tras de dedicar un emocionado recuerdo a D. Ildefonso Baquero Fortes, verdadero promotor de la Exposición, se congratuló del éxito alcanzado, que, sin duda, se debe al entusiasmo y activa labor desplegada por ese grupo ejemplar que forma la Comisión Ejecutiva, a la que rindió la más cordial felicitación, reiterándoles el incondicional apoyo del Centro para futuras empresas.

También destacó el Sr. Casal Aboy, la importante colaboración facilitada por los coleccionistas de renombre internacional, D. José González García y D. José Luis de la Peña Aznar, que con sus aportaciones le dieron singular empaque al Certamen y produjeron un gran impacto en los numerosos visitantes.

Igualmente agradeció las facilidades encontradas en la Dirección del Instituto de Enseñanza Media y Profesional "San Pelayo", así como la cariñosa y emocionada cooperación del Grupo Filatélico de Vigo, Sociedades, Entidades y Particulares.

Por último, después de las entregas de trofeos, medallas y diplomas, se sirvió un vino de honor a todos los asistentes.

Con motivo de las Fiestas de S. Telmo, hemos visto un magnífico despliegue de organización, eficacia y destreza de nuestra Sociedad de Caza. Perfecto el desarrollo de las pruebas, salvo algún despiste del jurado aburrido de tanto plato roto. Eficaz y productivo el sistema de inscripción, y difícilmente superable la calidad de los participantes. Nuestra enhorabuena cordial a los organizadores de tan soberbias tiradas.

Profusión de platos, de tiros, de copas. Pero sucede a veces que todo queda en el esplendor de un día o en la eficacia de unas competiciones en donde juegan más la vanidad y el lucimiento que el deporte. Nosotros aplaudimos estas competiciones; pero somos un poquito exigentes, y no nos conformamos solamente con ello. Las impresiones recogidas en el mismo campo de batalla, son optimistas en cuanto al resultado financiero de aquellas pruebas. Sobre ese optimismo económico queremos destacar las exigencias de una Sociedad llamada de caza, y responsable de magnífico coto, hasta el momento abandonado al azote de la mixomatosis y de unas devastadoras escopetas que ya no debieron salir al monte a rematar lo poco que la peste había respetado. Pero, en fin, lo pasado, pasado. Admitamos el error, más nunca la perseverancia en él.

Ahora es el momento de una nueva etapa. La repoblación se está retrasando, pero aún no es tarde. Nosotros desde la atalaya tudense que es el "Boletín" del CIT, seguiremos vigilantes como "mosca sobre el caballo", al decir de Sócrates, para tenerles despiertos, para que no se duerman. Prestos a la felicitación, la diatriba y la censura, seguiremos en guardia muy de cerca. La Sociedad puede y debe hacer competiciones de tiro al plato; pero de ningún modo eludir su estricta obligación; que en nuestro coto se puedan cazar conejos y perdices, y no solamente platos de barro cocido.

NEPA

Todos piden

D U X

NARANJA Y LIMON

# IV JIMKANA AUTOMOVILISTA INTERNACIONAL

Como broche final de nuestros tradicionales festejos patronales y ante millares de espectadores, se ha celebrado el pasado día 28, la IV JYMKANA AUTOMOVILISTICA INTERNACIONAL, organizada por la Delegación de Deportes de este C.I.T.

La prueba dió comienzo a las cuatro de la tarde en el magnifico Campo de Instrucción Militar, habiendo participado cuarenta vehículos, pertenecientes al Sport Clube do Porto, Escudería de Vigo, C. I. T. de Tuy e Independientes. Equipos de Televisión Española captaron la belleza de este espectáculo y la habilidad de los deportistas.

Después de un brillante recorrido, resultó vencedor absoluto de la competición el portugués Alexandrino Duarte, con Alfa Romeo, obteniendo así el valioso trofeo "Pretensados del Louro".

La clasificación de las distintas categorías, fue la siguiente:

- Clase A: Coches hasta 700 cc.  
 Primero: Jorge Hermida Núñez, Seat 600, C. I. T.  
 Segundo: José Sánchez Domínguez, Seat 600, C. I. T.  
 Tercero: Andrés Serrano González Seat 600, Independiente.

Clase B: Coches hasta 1.500 cc.  
 Primero: José Rodríguez Naveira, Dauphine, Escudería.

Segundo: Mauricio Cardoso, Dauphine, Sport Clube.

Tercero: Avelino Machado, Agustín Seven, Sport Clube.

Clase C: Coches de más de 1.500 cc.  
 Primero: Alexandrino Duarte, Alfa Romeo, Sport Clube.

Segundo: Eladio Vázquez Noguero, Fiat, Independiente.

Tercero: Modesto Vázquez Noguero, Taunus, Independiente.

Damas:  
 Primera: Ana Vila Falcao, Sport Clube.  
 Segunda: Josefina Pérez, C. I. T.  
 Tercera: M.ª Cristina Andrade, Escud.

La entrega de trofeos se verifico en los locales del Club Náutico "San Telmo", obsequiándose a todos los participantes con un vino español, durante el cual el Presidente del C. I. T., Dr. Casal Aboy, felicitó a los vencedores y agradeció vivamente la eficaz colaboración prestada por las numerosas firmas comerciales al éxito de esta importante prueba que año tras año viene superándose, debido a los entusiastas deportistas tudenses Sres. Oliveira, Sánchez y García.



TUY.- Acto de la entrega del trofeo al vencedor absoluto de la Jimkana, Alexandrino Duarte.

(Foto Lino)

## Gratitud

El Centro de Iniciativas y Turismo de Tuy, reitera el testimonio de su agradecimiento a los siguientes donantes de trofeos:

- SPORT CLUBE DO PORTO
- ESCUDERIA "VIGO"
- AERO CLUB DE VIGO
- AGUAS DE MONDARIZ
- BAR "ALOYA"
- COCA - COLA
- ALMACENES "BRAVO"
- PAÑERIA "ESMAR"
- CREACIONES "KARINA"
- CONFECCIONES "VIGO - BAZAR"
- P. S. ESTACION DE SERVICIO
- AGENCIA OFICIAL "SEAT"
- "ROPAL"
- "PEPSI - COLA"
- ESTACION DE SERVICIO P. LOURO
- GARAJE "GRAN VIA"
- GARAJE "HERMIDA"
- C. "FERCO"
- "BENDAÑA", AGENCIA RENAULT
- ADITIVOS "BALDAHL"
- CHAPISTERIA "VERISIMO"

## BANCO PASTOR

Casa fundada en 1776

Capital Suscrito . . . . .	Ptas. 250.000.000
Capital Desembolsado . . . . .	» 212.500.000
Fondos de Reserva . . . . .	» 756.000.000

Casa Central: LA CORUÑA

Agencias Urbanas en:

- LA CORUÑA: Cuatro Caminos
- MADRID : Francisco Silvela, 46
- id. : Paseo de las Delicias, 87
- VIGO : Las Traviesas
- MONFORTE : Estación

### SUCURSALES:

Barco de Valdeorras, Caldas de Reyes, Cangas, Carballino, Carballo, Cedeira, Celanova, Chantada, EL FERROL DEL CAUDILLO, Fonsagrada, La Estrada, La Guardia, LUGO, MADRID, Marín, Mellid, Mondoñedo, Monforte, Mugia, Noya, Ordenes, ORENSE, Padrón, PONTEVEDRA, Puebla del Caramiñal, Puenteareas, Puenteedeume, Puentes de García Rodríguez, Ribadavia, Ribadeo, Rúa-Petín, Santa Marta de Ortigueira, Sarria, Tuy, Verin, VIGO, Villalba, Vimianzo y Vivero.

(Aprobado por el Banco de España con el número 4.977)

# Ciclo de Conferencias

II

## La lírica medieval galaico-portuguesa

Por el Profesor Filgueira Valverde

Con extraordinario éxito y gran afluencia de selecto público tuvo lugar el pasado día 4, en el Salón de Actos del Instituto Laboral, la 2.<sup>a</sup> lección de este interesante ciclo.

Hizo la presentación del conferenciante el Director del Centro, D. Veremundo Riesco, que glosó la polifacética personalidad del Sr. Filgueira y su dilatada obra.

Después de agradecer el Sr. Filgueira en frases cordiales el homenaje de su presentación, inicia su conferencia evocando las glorias del viejo Túy. Se refirió al sentido simbólico que puede hallarse en la difusión universal de la devoción a San Telmo. Recordó, amorosamente, las figuras amigas y admiradas de tudenses insignes y la formación intelectual que aquí recibieron su padre y su maestro Sam Pedro Folgar.

Entrando en el tema de su lección, se refirió a la cultura mediolatina en Galicia y al influjo de las formas eclesiásticas en el arte seglar. Destacó el papel de Compostela y de las catedrales y monasterios en la difusión de temas y formas poéticas. Dió tres ejemplos de música y métrica compostelana de los siglos once y doce, cotejándolos con otros populares del Ulla y con las canciones paralelísticas, encadenadas y de refrán, del siglo XIII. Tres cantigas de la compilación marial de Alfonso X y tres "cosautes" de los cancioneros tardíos, completaron el programa de la 1.<sup>a</sup> parte, siendo objeto de atinados comentarios por el culto investigador pontevedrés.

Comenzó la 2.<sup>a</sup> parte de su documentada lección, afirmando que no debe hablarse de una decadencia y desaparición de la poesía gallega en los siglos XVI al XVIII, porque si bien es cierto que dejó de cultivarse la poesía escrita, se mantuvo muy viva, en cambio, y con una riqueza, variedad y arraigo excepcionales, su tradición oral. Estudió brevemente la supervivencia popular y erudita de las formas medievales, con ejemplos de Galicia y Portugal, interpretados por el coro, algunos bellísimos, que fueron muy aplaudidos. Por último, se refirió al cultivo de la poesía gallega fuera de su propia área lingüística en la edad media y en nuestro tiempo, y del estímulo que recibe la canción gallega en su cultivo por músicos ajenos a nuestra tierra. Recordó la pági-

na inmortal de Tolrá sobre una breve joya lírica de Noriega Varela y glosó "Coita" de García Abril, último ejemplo del programa, entonada con gran emoción por una alumna de Preuniversitario.

Los Cantores del Instituto de Pontevedra, ante la insistencia del público, hubieron de cantar una villanesca espiritual del siglo XVII que fue premiada por todos los asistentes con calurosos aplausos.

III

## La línea estoica en el pensamiento gallego

Por el Profesor Otero Pedrayo

El sábado, día 18, se celebró la tercera conferencia del interesante Ciclo, disertando el ilustre escritor y profesor, don Ramón Otero Pedrayo, sobre "La línea estoica en el pensamiento gallego". El salón de actos del Instituto Laboral estaba lleno de público. Ocuparon la presidencia el Alcalde de la ciudad, Ilustrísimo Sr. D. Ramón Peñarredonda Fernández, el Presidente del C. I. T., Dr. don José Casal Aboy, el Director del Instituto Laboral, D. Veremundo Riesco Vázquez y el Presidente del Liceo Casino, Dr. don Luis Alvarez Rodríguez.

"Antes de la conferencia de D. Ramón pronunció unas palabras el escritor Alvaro Cunqueiro, quien señaló la paternidad esencial de Otero Pedrayo en la cultura gallega de nuestros días, un verdadero "pater patriae", irreprochable como el roble de la rama dorada. Dijo que D. Ramón es un testimonio de la historia total de los gallegos, desde el día del primer dólmen hasta hoy. Otero Pedrayo vió llegar el romano al Limia y Finisterre, ca-

balgar el suevo, escuchó a S. Martín de Dumio, estaba presente cuando fue descubierto el Gran Sepulcro, dio el primer "croque" en la cabeza de maestre Mateo, hizo la romería con Gelmírez, estaba en la plaza de Mondoñedo cuando cayó la cabeza del Mariscal, entró silenciosamente en un biblioteca para leer por encima del hombro del P. Feijóo, y estaba en la imprenta de. Campañel en Vigo para ver imprimir el primer ejemplar de "Cantares Gallegos" de Rosalía. Maestro aceptado por los sabios y los humildes, es una gloria perfecta de la gente galaica.

Otero Pedrayo pronunció una bellísima lección. Agradeció las palabras de Cunqueiro, cantó el Mondoñedo natal de éste y al Túy en el que daba la conferencia, en espléndidos párrafos. Estudió el pensamiento estoico en la antigüedad, desde el pórico y el semítico Zenón, deteniéndose especialmente en Séneca, que es la gran fuente del estoicismo que va a fluir a través de la historia cultural de Europa, y cuyas direcciones siguió, hasta Quevedo y Pascal.

Explicó como había una línea estoica gallega, cuya raíz fue a buscar en San Martín Dumiense, y los especiales matices del estoicismo galaico. Felicísimo de metáforas y derrochando saber humanístico, e histórico serán inolvidables para quienes tuvieron la dicha de escuchar la lección de Otero Pedrayo en Túy, las evocaciones de D. Ramón de la Sagra en París, en aquel banquete de los polacos y los liberales al poeta Mankiewicz en los días de la guerra de Crimea, y de doña Concepción Arenal en la casa de la Condesa de Mina, D. Juana de Vega, en La Coruña... Nunca es fácil reducir a su-  
marío una conferencia de Otero Pedrayo dueño de un saber vivificante y creador, y menos en una tarde en el que el gran maestro derochó, con singular fortuna, los dones de una oratoria impar.

Una ovación que duró largo rato premió la estupenda lección del sabio profesor, seguida atentamente por un auditorio subyugado."

TUY.-El insigne polígrafo, D. Ramón Otero Pedrayo, en un momento de su brillantísima disertación

(Foto Lino)



Calzados

Montes

LO MAS FINO \*

LO MAS ELEGANTE

\* LO MEJOR

Exclusivista de los calzados vulcanizados

"GORILA" y "HURACAN"

TUY

CASANOVA

Comidas típicas

Las mejores empanadas, angulas y lampreas

Rosa Baamonde, 15 - Telf. 159

TUY

Elías González Sías

EXPORTADOR DE ANGULAS

Plaza M. Caramés Telf. 176

TUY

¿Sabía usted...

QUE la riqueza piscícola del Louro sufrió otro criminal atentado, y sobre las tranquilas aguas del Miño flotó un nutrido rosario de peces envenenados?

¡Metílico..!

= \* =

QUE un equipo técnico de la D. G. A. ha venido a Tuy para trabajar intensamente en ambiciosos proyectos que afectan a la Zona Monumental?

¡Que se véan..!

= \* =

QUE, según rumores, las obras de alcantarillado de gran parte de la población están solo pendientes de aprobación por el Consejo de Ministros?

¡Financiación..!

= \* =

QUE la nutrida colonia tudense en Alemania sugiere conocido nombre berlinés para bautizar un bucólico paraje de la ribera del Miño?

¡Propulsión..!

= \* =

QUE, por variados motivos, Tuy está siendo muy comentado en prensa y televisión, aún cuando algún corresponsal de aquélla se obstina en no entrar en órbita?

¡Propulsión..!

= \* =

JUSTO

RESERVADO

J. FONT

CASAROSADA

Especialidad en vinos País y El Rosal

Mariscos y Tapas

Comidas

C. Sotelo, 35 Telf., 95

TUY

Bazar Alberto

OBJETOS PARA REGALO  
FILATELIA-PAPELERIA  
JUGUETES  
COMPRA-VENTA DE  
LIBROS ANTIGUOS

Calvo Sotelo, 25 — Apartado, 25

TUY

INSECTICIDAS DOMESTICOS

Industriales — Para el hogar

Raticidas — Desinfectantes

INSECTICIDAS AGRICOLAS

Para combatir toda clase de insectos y enfermedades del campo

Utilice en sus viñas

ZZ COBRE

Económico — De fácil aplicación

Son productos con la marca de

ZELTIA, S. A.

Fabricantes de los famosos INSECTICIDAS

"ZZ"



## Fabricación de estratificados de Resinas Poliésteres

Por José V. Rodríguez Fernández

A través de distintos artículos, he tratado de esta importante industria para que fuese desarrollada aquí por algún tuense y, en éste, vuelvo a insistir, para dar a conocer la forma de operar, dejando constancia del método en las columnas de nuestra publicación. No me detendré a exponer sus infinitas posibilidades porque sería imposible enumerarlas todas y porque de ellas ya traté en el artículo aparecido en el "Boletín" del mes de Enero de 1962; añadiré empero que la firma F. E. F. A., S. A., de Valladolid, va a lanzar al mercado los coches de turismo con la carrocería enteramente construida con el material del epígrafe, y pronto rodarán por todas las carreteras. Túy es un lugar clave, porque aquí se podrán reparar muchas carrocerías con el mismo producto, ya sean las de chapa de hierro o de plástico estratificado, operación que se realiza con extraordinaria rapidez y sin menoscabo de su resistencia.

Comenzaré por referirme a los moldes; éstos pueden construirse de madera y escayola o bien, partiendo de éstos, se pueden obtener moldes en el mismo material estratificado, de plástico. De este modo se deterioran muy poco, pesan menos y son muy manejables. Como el procedimiento operatorio para obtener la preforma es el mismo que se sigue para construir las piezas que deseen fabricarse, trataré de él al explicar la marcha de la operación. Cuando las preformas no hayan de utilizarse, porque deba darse, preferencia a la fabricación de otras piezas, se resguardarán del polvo y suciedad, cubriéndolas con alguna tela. En ello debe ponerse cuidado, pues teniéndolas bien conservadas están siempre listas para poder ser utilizadas en el momento que se precise.

Los materiales y utensilios que se necesitan para fabricar estos estratificados son los siguientes:

**RESINAS DE POLIESTERES.**-- Estas resinas serán de dos tipos (aconsejo que se utilicen de la Casa Cronopal porque son las más fáciles de manipular) la tipo normal 1.108 y la tipo tixotrópica del mismo número. La primera para la impregnación del mat y del tejido de vidrio, y la segunda para dar el gel-coat o capa de contacto con la preforma.

**MAT DE VIDRIO.**-- Este material es una especie de fieltro delgado de color blanco plateado, cuyas fibras van simplemente yuxtapuestas por adherencia y además se precisa tejido de vidrio, el cual presenta la apariencia del más fino cambray. La capa o copas de mat de vidrio determinan acumulativamente, el espesor de la pared de la pieza que desee fabricarse, mientras que, el tejido de vidrio se aplica en capa final sobre todo.

**CATALIZADOR Y ACTIVADOR.**-- El primero de ellos es el que llevará la resina líquida al estado de rigidez; estos catalizadores son peróxidos de benzoilo o de metilacetona 60% en ftalato de dibutilo; el de benzoilo es polvo y para emplearlo es preciso empastarlo también en ftalato de dibutilo. Los catalizadores son explosivos, por cuyo motivo, deben estar alejados de focos de calor o llama. También son explosivos, por simple mezcla, el catalizador y el activador, por cuya ra-

zón, hay que guardar cierto orden para incorporarlos a la resina. El activador es naftenato de cobalto y tiene como función la de imprimir velocidad a la reacción química resina-catalizador.

**PROBETAS DE VIDRIO.**-- Se precisan graduadas para medir el catalizador y el activador, teniendo la precaución de no emplear para medir aquél una probeta que haya sido o sea empleada para medir éste y viceversa: Ha de dedicarse siempre la misma probeta para cada producto, salvo que cada vez, se practique una limpieza escrupulosísima lo que de otro modo es innecesario.

**BROCHAS Y OTROS UTENSILIOS.**-- Las brochas deben ser de pelo duro; con ellas se impregnará el mat y el tejido de vidrio, empleándolas empapadas en resina como si se motease, con el pelo de punta o de cabeza, es decir, estarciendo. También se precisa algún rodillo, metálico, de piel de cordero o de nylon, para extender la resina sobre el mat y el tejido a fin de expulsar las burbujas de aire que pudieran quedar ocluidas, lo que es muy fácil de realizar.

**RECIPIENTE.**-- Han de ser de vidrio o etileno para hacer la mezcla de resina-catalizador-activador. **ACETONA;** Se precisará para poder limpiar recipientes y utensilios.-- **MONOESTIRENO;** necesario para diluir la resina porque conviene emplearla con cierta fluidez, lo cual se consigue agregándole el 20 ó el 30% de aquél.-- **RELACION OPTIMA;** Entre la resina de poliéster y la fibra de vidrio a utilizar.-- La relación óptima es de 30/70% si bien puede llegarse al 40/60% para que la impregnación sea perfecta.

**CANTIDADES de catalizador y activador a emplear:** Por cada kilogramo de resina de poliéster número 1.108 tixotrópica; de catalizador 20 gramos o sea el 2% y el activador 7 gramos o sea el 0'70%. Con estas proporciones la vida de la resina es decir, el tiempo que tarda en producirse gel es de 15/20 minutos; esto quiere decir que deberá emplearse inmediatamente y quedar aplicada antes de que comience la formación de aquél. Para cada kilogramo de resina número 1.108 normal 1'5% de catalizador y 0'5% de activador con cuyas proporciones la vida de la resina será de 30/40 minutos antes de que comience la formación de gel.

Para el orden en que habrán de emplearse el catalizador y el activador, deberá comenzarse primeramente por calcular la cantidad total de la resina que se va a utilizar en hacer el estratificado; se le agrega el activador correspondiente y una vez bien incorporado a la resina removiendo con una varilla de vidrio, se van tomando de dicha solución pequeñas cantidades de 0'5 a 1 kilogramo, a las cuales se le va agregando la cantidad correspondiente de catalizador; una vez incorporado éste la vida útil de la resina tiene un tiempo limitado, según se explicó, y debe ser empleada a renglón seguido.

**PROCESO DE FABRICACION.**-- Para ello debe empezarse por tomar la prefor-

ma, y pasarle un paño; a continuación, se procederá a dar una impregnación de un agente de desmoldeo empleado como tal: Cera Alex; solución acuosa de alcohol; grasa de silicona, etc., etc., y con cualquiera de esos productos se impregna la superficie de la preforma cuidando de que no quede sin impregnar ningún punto de su superficie; se deja secar y, acto seguido, se procede a abrillantarla con un paño. Una vez que el molde está preparado, como se acaba de explicar, se procederá a cortar el mat y el tejido de vidrio de acuerdo con la pieza que se desee moldear.

El número de capas de mat a aplicar dependerá del espesor que se quiera dar o la resistencia que precise la pared de la pieza que se vaya a fabricar, teniendo presente que, como norma indicativa, puede decirse que cada capa de mat dará a la pieza el espesor de 1 m/m; dos capas, 2 m/m, etc. etc.

Realizada esta operación, se procederá a la preparación de la resina tixotrópica para aplicarla sobre el molde, a fin de obtener un acabado perfecto de la pieza. Esta capa podrá darse sobre el molde, bien a brocha, o a pistola preferentemente, ya que de esta forma se logra una distribución más homogénea de la resina en toda la superficie del molde. Si se emplea la pistola hay que diluir la resina en un 15/20% de estireno monómero o acetona, a fin de darle la viscosidad adecuada, para que fluya bien por el orificio de la pistola. El espesor óptimo de dicha capa será de 0'5 a 1 m/m, y dicho espesor ha de conseguirse en varias capas, y no de una sola vez, a fin de evitar descolgamientos de la resina.

Una vez aplicada la resina tixotrópica, se espera a que adquiera el estado de gel, circunstancia que se aprecia al tacto, y en ese momento es cuando se coloca sobre el molde la primera capa de mat, procediendo a su impregnación con la resina normal activada y catalizada, como se indicó.

Durante la impregnación, se cuidará de que el mat quede completamente impregnado de resina, así como de eliminar las burbujas de aire ocluidas en el mat. Impregnada esta primera capa, se coloca la segunda de mat, operando de igual forma que en el caso anterior y, así sucesivamente, hasta tener el espesor deseado. Como acabado se coloca una capa de tejido de vidrio; esta última le conferirá al estratificado, además de una mayor resistencia al impacto, un acabado perfecto de la otra cara.

Una vez que el estratificado quede terminado, se dejará sin tocarlo durante 8 horas como mínimo, transcurridas las cuales se procede al desmoldeo.

Tan pronto como se aprecie la formación de gel, todos los utensilios, que se hubiesen empleado para aplicar las resinas, deben lavarse con cetona, pues de otro modo, al endurecerse aquéllas los estropearía y lo mismo ha de hacerse con los recipientes.

Hasta aquí mi sugerencia de hoy.

¡Animo y adelante!

## Tuy monumental

(XXI)

## Iglesia y Monasterio de San Bartolomé

Cap. II - Datos históricos  
(Intermedio)

Por J. Casal Aboy

**DRAMATIS PERSONAE** -- Antes de continuar con lo que podría titularse 2.<sup>a</sup> parte de la historia de esta iglesia, se impone hacer un alto y descansar con una breve pero necesaria divagación sobre ciertos personajes. Protagonizan un apasionante capítulo de la historia patria y son, además, artífices principales en la obra de resurgimiento del Tuy medieval que hoy conocemos. Muchos de ellos, por último, aparecen erróneamente tratados en la versión cinematográfica de "El Cid" y es preciso bosquejarlos con mayor fidelidad.

Esquemáticamente, las notas aclaratorias pueden ser estas:

1) Fernando I y D.<sup>a</sup> Sancha -- que habían unido las coronas de Castilla y León -- dan conocimiento a la Corte, en presencia de todos sus hijos, de las cláusulas testamentarias de repartición de los reinos de Castilla, León y Galicia, que se asignan a Sancho, Alfonso y García, respectivamente.

2) Aun cuando la infanta D.<sup>a</sup> Urraca era la primogénita, correspondía al primer hijo varón el mayorazgo, por lo que D. Sancho protestó de la división del patrimonio e incluso -- al decir de los juglares -- se insolentó con el padre, amenazándole con no respetar su voluntad.

3) Muere el monarca en 1065 y cada hijo pasa a gobernar su reino sin que la paz se perturbe, hasta después del fallecimiento de D.<sup>a</sup> Sancha, acaecido a fines de 1067, pues su influencia y los sabios consejos de D.<sup>a</sup> Urraca contienen la insensatez de las luchas fratricidas.

4) Sentían los reyes Fernando y Sancha una especial predilección por sus hijos Urraca y Alfonso, hasta el extremo de dejar a aquélla muy recomendada a éste. Ambos, además, se querían entrañablemente desde la infancia. Es, por tanto, natural que uno de los primeros actos del gobierno de Alfonso, al coronarse rey de León, fuera precisamente la inmediata donación de la plaza fuerte y señorío de Zamora, la mejor defendida del reino, a su hermana D.<sup>a</sup> Urraca.

5) La ambición de Sancho el Fuerte, su deseo de reconstruir la unidad de los estados y la arraigada tendencia castellana de zafarse del predominio leonés, son factores que confluyen a aumentar el peligro de un conflicto armado, hasta aquí contenido por el freno de D.<sup>a</sup> Sancha.

En una reunión habida en Burgos, provoca D. Sancho la guerra, al obligar a Alfonso a fijar día y lugar para una batalla, que dará al vencedor el reino del vencido. Celébrase el singular torneo en los campos de Llantada, frontera de León y Castilla, el 19 de julio de 1068, con derrota para los leoneses y huida de Alfonso a León, ya que consideraba que podía incumplir el pacto, por haberlo aceptado bajo coacción.

6) La cortedad y carácter pusilánime de D. García causaron gran descontento en la nobleza de Galicia, malestar que aumentó con su mal gobierno. Se sucedían con frecuencia las sublevaciones y los más destacados caudillos se expatri-

aban voluntariamente, situación que provocó la intervención de Sancho y Alfonso, ahora de acuerdo para repartirse el reino de Galicia. A este respecto, señala Menéndez Pidal que, mientras en enero de 1071 peleaba en Braga D. García, contra una sublevación portuguesa capitaneada por Nuño Menéndez -- al que vence y da muerte --, se hallaban en Tuy (justamente en S. Bartolomé) D. Alfonso y doña Urraca, al parecer como mediadores entre el rey y los rebeldes. Pocos días después se les une en Tuy D. García.

Hay noticias de que D. Alfonso no quería ir, por lo menos abiertamente, contra lo dispuesto por su padre, limitándose a dejar pasar por su reino las tropas de D. Sancho, a cambio de la entrega de la mitad de sus conquistas. Existen pruebas de que el despojo y reparto de Galicia, entre ambos, estaba consumado en mayo de 1071.



Alfonso VI, Miniatura del Tumbo A de la Catedral de Santiago. (Copió R. E. Padín).

7) El artificio de la tregua entre Sancho y Alfonso queda bien pronto al descubierto en el encarnizado combate sostenido en Golpejera. Cae aquí prisionero D. Alfonso, que, llevado a Burgos cargado de cadenas, es encarcelado en un castillo. Al proclamarse rey de León el 12 de enero de 1072, el rey D. Sancho, al fin, cede la corona de los tres reinos.

8) Ante el cautiverio y sufrimiento de sus hermanos, muévase a compasión el corazón de D.<sup>a</sup> Urraca, y se dirige a Burgos para interceder ante el rey, D. Sancho. Logra, con sus ruegos, cambiar la suerte de la prisión de ambos, por la del destierro a tierras de moros. Después de prestar juramento de fidelidad, según lo

pactado, sale D. Alfonso para la corte del rey Almamún de Toledo y D. García para la de Almotavid de Sevilla. Y ya sólo quedan fuera del dominio de Sancho, las plazas de Zamora y Toro, en poder de las infantas Urraca y Elvira.

9) Los papeles se invierten ahora, pues la nobleza leonesa no se aviene a admitir la hegemonía de la castellana ni la soberanía del rey Sancho, y buscan la protección de D.<sup>a</sup> Urraca en Zamora y el asentimiento del conde D. Pedro Ansúrez -- Alférez de Alfonso -- al que acompaña en su destierro de Toledo.

Advertido D. Sancho pone sitio a Zamora, y, cuando la situación de la ciudad parecía ya insostenible, un caballero audaz -- Bellido Adolfo -- logró internarse en el campamento real y atravesar con su lanza -- a traición, dicen las crónicas -- la espalda del monarca. La noticia de su muerte produce la desbandada de las tropas. Únicamente un pequeño grupo de caballeros fieles, al mando del Alférez del rey, D. Rodrigo Díaz de Vivar -- más conocido por el "Cid Campeador" o simplemente "El Cid" -- acompañan su cadáver y lo llevan a enterrar al monasterio de Oña, dando así cumplimiento a la voluntad real.

10) Enterada D.<sup>a</sup> Urraca de la muerte de Sancho, envía seguros correos a Toledo, para informar a Alfonso de lo sucedido, con el encargo de que la noticia no trascienda a la morería.

Regresa D. Alfonso a Zamora y convoca a corte, con su hermana Urraca, a los magnates y obispos de Asturias, Galicia y Portugal, así como a muchos nobles leoneses y castellanos. Nombra reina a su hermana y, como Alfonso VI, se proclama sucesor de Sancho en los tres reinos. Añadiremos aquí que Menéndez Pidal, siguiendo la tradición poética y recientes investigaciones, da por válida la autenticidad del juramento de Santa Gadea, exigido en Burgos por El Cid a Alfonso, antes de ser reconocido rey de Castilla, de donde deriva la antipatía de éste por El Cid.

11) D. García regresa también de Sevilla e impide la fusión de los reinos, por lo que D.<sup>a</sup> Urraca y el conde Ansúrez aconsejan al rey que, "para mantener la paz del reino y evitar un nuevo fratricidio", se apodere de D. García y lo reduzca a prisión, como así hizo en efecto. Murió después de 17 años de encierro y a sus funerales, hechos con toda pompa en León, asisten sus hermanas Urraca y Elvira.

12) Finalmente, se abre una nueva era de prosperidad y reconquista bajo el reinado de Alfonso VI, rey de Castilla, León y Galicia, que se constituye en árbitro de la España musulmana y cristiana, y termina reconciliándose con El Cid, que le hace entrega de la corona de Valencia. Por todo ello, usaba en sus cartas el título merecido de "Imperator totius Hispania".

En San Bartolomé presidió la consagración solemne, aunque nominal, del actual Alcazar de Santa María o Catedral-Foraleza.